

1913

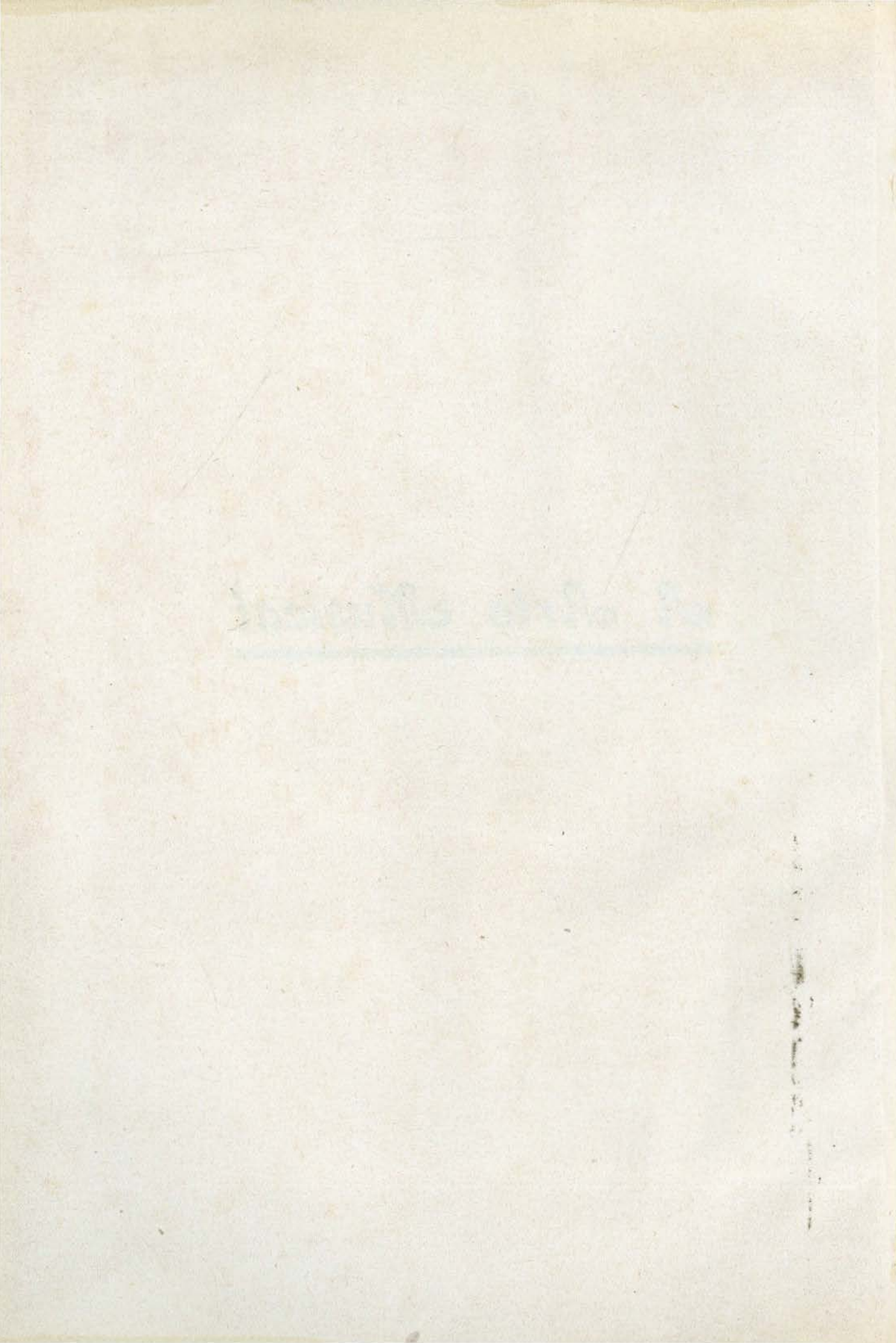
A ARTE

MUSICAL

15.º ANNO

N.ºs 338 a 361

REDACÇÃO E ADMINISTRAÇÃO  
*Praça dos Restauradores, 43 a 49*  
LISBOA



# INDICE

## Academia de Amadores de Musica

|   |     |
|---|-----|
| Noticias, programmas, etc., 8, 19, 43,<br>75, 91, 135, 166, 174, 182, 215, 230,<br>248 e..... | 249 |
|---|-----|

## Artigos diversos

|   |     |
|---|-----|
| Ars nova..., notas ao vento.....  | 62  |
| Canção (A) portugueza.....  | 147 |
| Canto coral nos regimentos.....   | 225 |
| Carnaval (O) e a Musica, <i>com gravura</i> .....   | 16  |
| Cartas do Porto, 70, 88, 103, 117, 133,<br>150, 163, 181 e.....                             | 190 |
| Charamela (A), <i>com gravuras</i> , 37 e..   | 49  |
| Collecções (As) de Instrumentos Mu-<br>sicos, 164, 169 e.....                               | 177 |
| Concursos para pensionistas no es-<br>trangeiro, <i>com retratos</i> .....                  | 241 |
| Conferencias d'arte no Theatro Na-<br>cional.....   | 90  |
| Congresso dos Musicos Portuguezes,<br>151 e.....  | 162 |
| Deusa (A) Nua.....  | 118 |
| Em Buenos Ayres.....  | 190 |
| Escuela del Mecanismo.....  | 173 |
| Francisco de Lacerda em Marselha..  | 87  |
| Grande (Uma) publicação musical...<br>131   | 131 |
| Gymnastica rythmica, <i>com gravuras</i> ,<br>2, 15 e.....                                  | 25  |
| Invenção dos pistons applicados aos<br>instrumentos de metal, 245 e.....                    | 259 |
| Monographias instrumentaes — O<br>Alaúde, <i>com gravuras</i> , 97, 113, 125,<br>141 e..... | 157 |
| Museu (O) de Colonia, 205, 209 e....  | 229 |
| Museu (O) Heyer.....  | 229 |
| Museu (O) instrumental.....   | 103 |
| Museu (O) instrumental e as minhas<br>relações com o Estado.....                            | 81  |
| Novo emprehendimento.....   | 173 |
| No Politeama.....   | 243 |
| Nosso (O) Conservatorio, 193 e.....   | 201 |
| Obras novas.....  | 212 |
| Paul Dukas.....   | 27  |
| Pensamentos.....  | 102 |
| Poesia (a Vitaliani).....   | 153 |
| Prevenção, 96 e.....  | 112 |
| «Princesa Bizarra», 219 e.....  | 240 |
| Raridade bibliographica.....  | 89  |
| Theatro (O) chinez.....   | 30  |

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Vencidos que o não sabem ser..... | 242 |
| Violino (O) d'Ingres, 234 e.....  | 254 |
| Vira (O).....                     | 203 |
| Wagner, Richter e Strauss.....    | 4   |
| <b>1914</b> .....                 | 268 |

## Associação de Classe dos Musicos Portuguezes

|   |     |
|---|-----|
| Noticias, etc., 66, 78, 94, 122, 139, 151,<br>162, 206 e..... | 221 |
|---|-----|

## Bibliographia

### (LIVROS E FOLHETOS)

|  |     |
|--|-----|
| <i>Amzalak</i> — Chopin.....               | 221 |
| <i>Andrade</i> — Neographia.....           | 79  |
| <i>Calvocoressi</i> — Schumann.....        | 59  |
| <i>Carvalho</i> — Alma negra.....          | 34  |
| <i>Ferreira</i> — Amos.....                | 250 |
| » — Paginas d'album.....                   | 250 |
| <i>Gama</i> — Questão d'Ambaca.....        | 250 |
| <i>Lacerda</i> — Peer Gynt.....            | 46  |
| <i>Lenormand</i> — A harmonia moderna..    | 11  |
| <i>Marti</i> — Escuela del Mecanismo.....  | 173 |
| <i>Milan</i> — Libro de Vihuela.....       | 89  |
| <i>Sacavem</i> — Horas d'arte, 139 e.....  | 155 |
| » — No remanso do lar.....                 | 109 |
| <i>Sanchez de Frias</i> — Arthur Napoleão. | 250 |
| » — Os Judeus.....                         | 123 |
| <i>Viterbo</i> — A Ordem de Sant'Iago....  | 8   |
| » — Santa Isabel e a Poesia... ..          | 155 |
| Encyclopédie de la Musique, 131 e... ..    | 232 |
| Lei sobre a caça.....                      | 174 |

### (JORNAES E REVISTAS)

|  |     |
|--|-----|
| <i>Anais da Academia de Estudos Li-<br/>vres</i> , 34, 109, 174 e.....             | 199 |
| <i>Boletim da Associação de Classe dos<br/>Musicos Portuguezes</i> , 34, 122 e.... | 206 |
| <i>Critique (La) Musicale</i> .....  | 224 |
| <i>Dionysos</i> .....  | 46  |
| <i>Eco (O)</i> .....   | 267 |
| <i>Educação</i> , 8, e.....  | 139 |
| <i>Mundo legal e judiciario</i> .....  | 123 |
| <i>Mundo moral</i> .....   | 250 |
| <i>Réclame (O)</i> .....   | 174 |
| <i>Theatralia</i> .....  | 79  |
| <i>Theatro</i> .....   | 251 |
| <i>Universal (O)</i> .....   | 35  |

## (MUSICA)

|   |     |
|---|-----|
| <i>Bernheim</i> — Danses antiques.....                            | 212 |
| <i>Borba</i> — O canto coral nas escolas...                       | 250 |
| <i>Coelho</i> — Symphonia camoneana.....                          | 79  |
| <i>Colaço</i> — Exercicios de mecanismo ..                        | 123 |
| <i>Hennessy</i> — Croquis parisiens.....                          | 212 |
| <i>Herscher</i> — Transcriptions d'œuvres<br>d'orgue.....         | 212 |
| <i>Litta</i> — A Deusa Nua .....                                  | 118 |
| <i>Luiz Costa</i> — Klavierstücke.....                            | 267 |
| <i>Maia</i> — Canções portuguezas.....                            | 154 |
| <i>Mansilla</i> — Les Charmettes.....                             | 212 |
| <i>Milano</i> — Allegro appassionato.....                         | 214 |
| » — Rêverie .....   | 214 |
| » — Romance pathétique.....                                       | 214 |
| <i>Napoleão</i> — Diva .....                                      | 214 |
| <i>Pinheiro</i> — Pela minha terra.....                           | 214 |
| <i>Saguer</i> — Novela.....                                       | 122 |
| » — Le premier rêve.....  | 251 |
| <i>Satie</i> — Embryons dessechés, <i>com re-<br/>trato</i> ..... | 213 |
| <i>Schwarz filho</i> — Cruzeiro do Sul.....                       | 35  |
| » — Preludio.....   | 35  |
| » — Pylrampos.....  | 240 |
| » — Rondó mauresco .....  | 240 |
| » — Tarantella.....   | 240 |
| <i>Verley</i> — Menuet tendre .....                               | 213 |

**Caixa de socorro a musicos  
pobres**

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Lista de donativos, etc., 60 e..... | 268 |
|-------------------------------------|-----|

**Chronica portuense**

|   |     |
|---|-----|
| Noticias, concertos, etc., 6, 7, 8, 18,<br>19, 20, 32, 33, 43, 45, 56, 57, 63, 65,<br>70, 76, 79, 88, 90, 91, 94, 103, 105,<br>106, 109, 110, 117, 121, 123, 133,<br>139, 150, 163, 174, 181, 182, 190,<br>191, 207, 236, 238, 248, 249, 251,<br>263, 265, 266 e..... | 267 |
|---|-----|

**Concertos**

(NO PAIZ)

|   |     |
|---|-----|
| Apreciações, programmas, etc., 5, 18,<br>31, 34, 43, 45, 56, 62, 70, 75, 90, 93,<br>103, 105, 117, 121, 123, 133, 135,<br>139, 147, 150, 153, 163, 166, 167,<br>174, 181, 199, 207, 214, 215, 221,<br>229, 236, 243, 248 e..... | 263 |
|---|-----|

**Conferencias**

|  |     |
|--|-----|
| Transcripções, apreciações, etc., 20,<br>34, 94, 109, 110 118 e..... | 224 |
|--|-----|

**Conservatorio de Lisboa**

|   |     |
|---|-----|
| Noticias, etc., 34, 35, 45, 79, 106, 109,<br>155, 167, 174, 175, 182, 193, 199,<br>201, 239 e ..... | 242 |
|---|-----|

**Gravuras**

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Alaúde arabe.....                     | 99  |
| » de J. Tielke.....                   | 143 |
| » do seculo XIV.....                  | 127 |
| » do seculo XV.....                   | 129 |
| Alaúdistas do seculo XIII.....        | 100 |
| Angelica .....                        | 159 |
| Attitudes na Gymnastica Rythmica..    | 15  |
| Bandolim milanez.....                 | 160 |
| » napolitano.....                     | 160 |
| Charamela (Uma) em Antuerpia.....     | 51  |
| Charameleiro italiano do seculo XVI.. | 38  |
| Chitarrone.....                       | 145 |
| Colascione.....                       | 158 |
| Doden-dantz.....                      | 126 |
| Mandolone.....                        | 161 |
| Mandora medieval.....                 | 145 |
| » no seculo XVII.....                 | 146 |
| Mascaras do «Benvenuto Cellini»....   | 17  |
| Nefer (O).....                        | 98  |
| Schalmey (A).....                     | 39  |
| Theorba.....                          | 144 |
| Ultimo (O) dos charameleiros.....     | 52  |

**Instrumentos musicos**

|  |           |
|--|-----------|
| Alaúde.....  | 183       |
| Alaúde (O), monographia, <i>com gravu-<br/>ras</i> 97, 113, 125, 141 e.....                          | 157       |
| Carrilhão.....   | 224       |
| Charamela, <i>com gravuras</i> .....   | 37 e 49   |
| Exportação d'instrumentos em França  | 59        |
| Flauta.....  | 231       |
| Guarnerius (O) de Kubelik .....  | 23        |
| Harpa chromatica.....  | 111       |
| Instrumentos de pistons.....   | 254 e 259 |
| Museus instrumentaes, 11, 22, 81, 103,<br>139, 164, 169, 174, 177, 199, 200,<br>205, 209, 229 e..... | 266       |
| Orgão (O) de Strasburgo.....   | 24        |
| Orphéal.....   | 47        |
| Pianola.....   | 231 e 240 |
| Schalmey, <i>com gravura</i> .....   | 38        |
| Sinos das egrejas congreganistas....   | 123       |
| Violaria (A) na Lorena .....   | 96        |
| Violino feito de phosphoros .....  | 67        |

**Necrologia**

(PORTUGAL)

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Antonio Duarte Argar.....  | 96  |
| Carlos Augusto França..... | 192 |
| Carlos de Mello .....      | 252 |

|  |     |
|--|-----|
| Christiano da Luz Telmo .....  | 24  |
| Evaristo Antonio Guedes .....  | 267 |
| Fernando Marques Alves .....   | 124 |
| Francisco Pinto Queiroz .....  | 156 |
| Joaquim Antonio Martins <i>com re-</i><br><i>trato</i> , 184 e ..... | 199 |
| João Antonio Ferrão de Figueiredo..                                  | 124 |
| João Francisco Paula Pons.....                                       | 48  |
| Jorge Gonçalves de Lima (dr.).....                                   | 24  |
| José Faustino Ferreira.....  | 36  |
| José Gonçalves.....  | 192 |
| José Maria da Conceição Puga.....                                    | 232 |
| José Maria da Silva Rego.....  | 80  |
| Mário Teixeira.....  | 184 |
| Romulo Carlos Anedda.....  | 36  |
| Salvador Gonçalves Ferreira.....                                     | 112 |
| Sarah Parkinson Sauvinet.....  | 124 |
| Viscondessa de Carnaxide.....  | 252 |

(ESTRANGEIRO)

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Albert Landry .....          | 168 |
| David Popper.....            | 192 |
| Eraïm-Miriam Delaborde ..... | 267 |
| H. C. Silvestre.....         | 124 |
| Mathilde Marchesi.....       | 252 |
| Thérèsa .....                | 124 |

**Notas biographicas**

|  |           |
|--|-----------|
| Anton Bruckner.....                          | 185 e 196 |
| Arthur Napoleão <i>com retrato</i> .....     | 233       |
| Edward Elgar <i>com retrato</i> .....        | 13        |
| Eugène Gigout <i>com retrato</i> .....       | 233       |
| Francisco de Lacerda.....                    | 87 e 182  |
| Igor Strawinsky <i>com retrato</i> .....     | 69        |
| Jacques Dalcroze.....                        | 26        |
| Jean d'Udine <i>com retrato</i> .....        | 26        |
| Joaquim Antonio Martins <i>com retrato</i>   | 184       |
| Léon Carlos Salzedo <i>com retrato</i> ..... | 1         |
| Martinho Lutherro <i>com retratos</i> .....  | 217       |
| Mathis Lussy <i>com retrato</i> .....        | 61        |
| Max d'Olonne.....                            | 47        |
| Paul Dukas.....                              | 27        |

**Notas vagas**

|  |     |
|--|-----|
| Chronica mensal 3, 29, 41, 53, 73, 101,<br>119, 132, 148, 178, 188, 197, 210,<br>227 e ..... | 246 |
|--|-----|

**Noticiario**

|   |     |
|---|-----|
| Portugal 6, 20, 34, 45, 57, 65, 78, 93,<br>109, 122, 139, 154, 167, 174, 182, 191,<br>198, 206, 214, 220, 231, 238, 250,<br>262 e ..... | 266 |
| Estrangeiro 8, 21, 35, 46, 58, 66, 80,<br>95, 110, 123, 140, 155, 168, 175, 183,<br>191, 199, 207, 216, 222, 232, 239,<br>251 e .....   | 267 |

**Orpheon portuense**

|   |     |
|---|-----|
| Noticias etc. 18, 21, 45, 56, 65, 106,<br>238 e ..... | 249 |
|---|-----|

**Retratos**

(PAIZ)

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Adelina Rosenstock .....     | 106 |
| Alberto Pimenta .....        | 241 |
| Arthur Napoleão.....         | 253 |
| Cacilda Pereira .....        | 241 |
| Joaquim Antonio Martins..... | 184 |
| José Maria Cordeiro.....     | 241 |
| Maria Julia Fonseca.....     | 241 |
| Maria Rey Colaço.....        | 241 |

(ESTRANGEIRO)

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Edward Elgar.....        | 13  |
| E. Jacques Dalcroze..... | 2   |
| Erik Satie .....         | 213 |
| Eugène Gigout .....      | 233 |
| Hans Sachs .....         | 219 |
| Igor Strawinsky .....    | 69  |
| Jean d'Udine .....       | 25  |
| Léon Carlos Salzedo..... | 1   |
| Martinho Lutherro.....   | 217 |
| Mathis Lussy.....        | 61  |



